COLEMAN® MICRO QUAD LANTERN / LANTERNE MICROQUAD COLEMAN®

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this lantern depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
2. The LED's are lifetime light sources. They will never need to be replaced.
3. Do not leave discharged 4 "AA" batteries in the lantern for an extended period of time as this could permanently damage the lantern.
4. To clean the outside of the lantern and lens of Removable Area Lights, use only a damp cloth and mild dishwashing liquid. Avoid excessive water and strong cleaner which can damage lantern.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie d'un jeu de piles neuves dépend du mode d'utilisation (continuou intermittent) de la lanterne. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie.
2. Les luminodiodes (DEL) sont des sources lumineuses qui durent à vie et n'ont jamais besoin d'être remplacées.
3. Ne laissez pas les 4 piles «AA» épuisées dans la lanterne pendant une longue période de temps, vous risqueriez d'endommager irrémédiablement la lanterne.
4. Ne vous servez que d'un linge humide et du détergent à vaisselle doux pour nettoyer les surfaces extérieures de la lanterne et des plaques lumineuses. Une quantité excessive d'eau et un produit abrasif risqueraient d'abîmer la lanterne.

COLEMAN® MICRO QUAD LANTERN / LANTERNE MICROQUAD COLEMAN®

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le **www.coleman.com** ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et assurance payés, par messageries ou autre service, avec valeur déclarée, à l'une des adresses suivantes:

Produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

© 2010 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.
Coleman®, Coleman® et ® sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.

COLEMAN® MICRO QUAD LANTERN / LANTERNE MICROQUAD COLEMAN®

1-Year Limited Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting **www.coleman.com** or calling 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by courier or insured mail with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

For products purchased in Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

© 2010 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.
Coleman®, Coleman® and ® are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.

401001O241 (20100712)

COLEMAN® MICRO QUAD LANTERN / LANTERNE MICROQUAD COLEMAN®

How to Use and Enjoy Your Coleman®

MICRO QUAD LED

BATTERY LANTERN

Profitez au maximum de votre
LANTERNE À PILES COLEMAN

MICROQUAD À DEL

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES IN LANTERN

Your new lantern operates on 4 "AA" cell batteries. For longest life, use alkaline batteries.

1. With lantern off, turn upside down and unscrew base by rotating counterclockwise.
2. Unsnap battery door by flexing tab inward.
3. Install 4 batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that all 4 batteries are installed correctly (Fig. 1).
4. Snap battery door back into position and make sure it locks in place.
5. Replace base by screwing clockwise until hand tight. Check that base is securely installed in closed position.

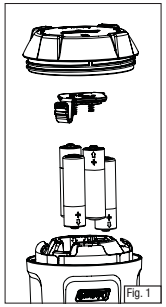
Fig. 1

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES DE LA LANTERNE

Votre nouvelle lanterne est alimentée par 4 piles « AA ». Les piles alcalines procurent l'autonomie la plus longue.

1. Mettez la lanterne éteinte sens dessus dessous et dévissez la base en la tournant en sens antihoraire (sens contraire des aiguilles d'une montre).
2. Dégagez la porte des piles en faisant fléchir la patte vers l'intérieur.
3. Placez les 4 piles en les orientant exactement tel qu'indiqué dans le logement des piles. Vérifiez que les 4 piles soient insérées correctement. (Fig. 1)
4. Replacez la porte des piles par pression et assurez-vous qu'elle soit fermement verrouillée en place.
5. Replacez la base de la lanterne en la vissant en sens horaire, à la main. Assurez-vous qu'elle soit bien vissée et fermée.

TO OPERATE IN LANTERN MODE

1. To turn lantern "ON", press On/Off Switch on top of lantern (Fig. 2). All four Removable Area Lights will turn on for 360º of area lighting.
2. To turn lantern off, press On/Off Switch once again.

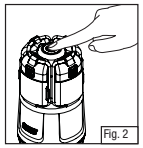
Fig. 2

FONCTIONNEMENT AU MODE LANTERNE

1. Pour ALLUMER la lanterne, pressez l'interrupteur du dessus de la lanterne. (Fig. 2) Les quatre plaques lumineuses amovibles s'allumeront, formant une lampe d'ambiance qui éclaire sur 360º.
2. Pressez l'interrupteur une fois de plus pour éteindre la lanterne.

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES IN REMOVABLE AREA LIGHTS

The individual removable area lights use 2 "CR2032" Lithium Coin Cell disposable batteries.

1. Pull forward on the Removable Area Light to release from locked position. (Fig. 3)
2. Lift out removable Area Light.
3. With Removable Area Light off, turn over and unscrew the battery door by rotating counterclockwise 1/4 turn. (Fig. 4)
4. Install 2 batteries in the correct orientation as shown in the battery compartment with "+" facing upward for both batteries. (Fig. 5)
   NOTE: Top battery may stay attached to battery door due to magnet.
5. Locate battery door and rotate clockwise 1/4 turn. Make sure it is fully secured. (Fig. 6)

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES DES PLAQUES LUMINEUSES AMOVIBLES

Chaque plaque lumineuse amovible utilise 2 piles boutons jetables CR2032 au lithium.

1. Tirez la plaque lumineuse amovible vers vous pour la débloquer. (Fig. 3)
2. Levez la plaque lumineuse amovible.
3. La plaque lumineuse amovible étant éteinte, mettez-la sens dessus dessous et dévissez la porte du logement des piles en la tournant d'un quart de tour en sens antihoraire. (Fig. 4)
4. Placez les 2 piles en les orientant correctement, tel qu'indiqué dans le logement des piles - le pôle « + » des 2 piles doit être orienté vers le haut. (Fig. 5)

REMARQUE : L'aimant peut faire adhérer la pile du haut à la porte du logement.

5. Tournez la porte d'un quart de tour en sens horaire. Assurez-vous qu'elle soit bien fermée. (Fig. 6)

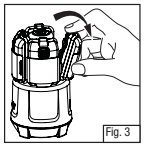
Fig. 3

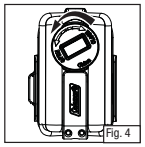
Fig. 4

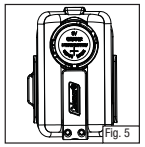
Fig. 5

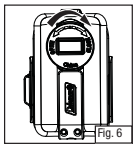
Fig. 6

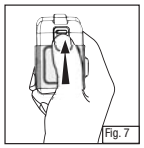
Fig. 7

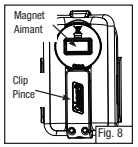

Fig. 8

TO OPERATE REMOVABLE AREA LIGHT(S)

One or more Removable Area Lights can be used as independent light sources when removed from "Docking Station", and then be returned to the lantern "Docking Station" for full 360º area lighting.

1. Pull forward on the Removable Area Light to release from locked position. (Fig. 3)
2. Lift out Removable Area Light.
   NOTE: If the Lantern Mode is "ON", the remaining Removable Area Lights will remain lit.
3. Press On/Off Switch on front of Removable Area Light to turn "ON" or "OFF". (Fig. 7)
4. The Removable Area Lights are designed to be clipped to a shirt or pants, attach to a metal surface by the magnet, or hung from the rubber lanyard. (Fig. 8 & 9)
5. Return Removable Area Light to "Docking Station" on lantern then rotate back to the locked position. (Fig. 10)
   NOTE: Once the Removable Area Light is in the "Docking Station", the Lantern Mode On/Off Switch over-rides the Removable Area Light On/Off Switch.

UTILISATION D'UNE (DES) PLAQUE(S) LUMINEUSE(S)

Retirées de la « station d'accueil », les plaques lumineuses amovibles conviennent comme sources lumineuses autonomes. Il suffit de les replacer sur la station d'accueil pour éclairer de nouveau sur 360°.

1. Tirez la plaque lumineuse amovible vers vous pour la libérer de sa position de verrouillage. (Fig. 3)
2. Levez la plaque lumineuse amovible.
   REMARQUE: Si la lanterne est réglée au mode d'ÉCLAIRAGE, les plaques lumineuses restantes continueront à illuminer.
3. Pressez l'interrupteur de la face arrière de la plaque lumineuse amovible non seulement pour ALLUMER, mais aussi pour ÉTEINDRE la plaque lumineuse. (Fig. 7)
4. Les plaques lumineuses amovibles sont faites pour être attachées à une chemise ou à un pantalon, à une surface en métal à l'aide de l'aimant ou pour être suspendues avec la dragonne de caoutchouc. (Fig. 8 et 9)
5. Replacez la plaque lumineuse amovible sur la «station d'accueil» de la lanterne et tournez la poignée pour la remettre en position de verrouillage. (Fig. 10)
   REMARQUE: Une fois la plaque lumineuse amovible remise en place sur la «station d'accueil», l'interrupteur de la lanterne a la priorité sur l'interrupteur de la plaque lumineuse.

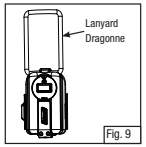

Fig. 9

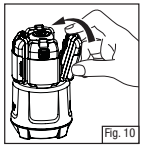
Fig. 10

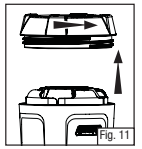
Fig. 11

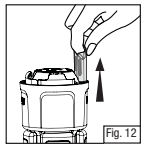
Fig. 12

Fig. 13

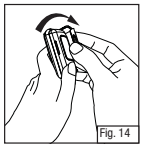
Fig. 14

INSTALL OR REMOVE COLORED LENSES

1. The colored lenses are stored in the base of the lantern. With lantern off, turn upside down and unscrew base by rotating counterclockwise. (Fig. 11)
2. Remove colored lens from lantern base by gently pulling upward. (Fig. 12)
3. Snap colored lens to Removable Area Light by locating it properly over the clear lens, and then pressing firmly to snap into position. (Fig. 13)
4. Colored lens can be removed from the Removable Area Light by pulling on the extended tab of the colored lens while securing the Removable Area Light in the opposite hand. (Fig. 14)
5. Colored lens can be returned to lantern base for storage.

PLACEZ OU ENLEVEZ LES LENTILLES DE COULEUR

1. Les lentilles de couleur sont incluses dans la base de la lanterne. Mettez la lanterne éteinte sens dessus dessous puis dévissez la base en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Fig. 11)
2. Retirez les lentilles de la base en les tirant délicatement vers le haut. (Fig. 12)
3. Positionnez la lentille de couleur sur la plaque lumineuse amovible en l'assujettissant correctement sur la lentille cristal puis en pressant fermement pour l'adapter par pression. (Fig. 13)
4. Les lentilles de couleur peuvent être retirées des plaques lumineuses amovibles en tirant leur patte débordante d'une main et en tenant fermement la plaque lumineuse amovible de l'autre. (Fig. 14)
5. Quand elles ne servent pas, les lentilles de couleur peuvent être replacées dans la base de la lanterne.